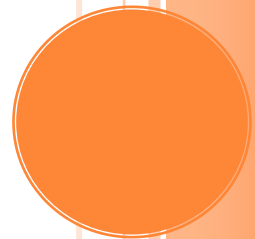


SUR LA ROUTE POUR MIEUX GRANDIR AVEC MON ENFANT



**Rapport de recherche préparé pour
la Société éducative de l'Île-du-Prince-Édouard**



Coordonnatrice du projet

Colette Arsenault, Société éducative de l'Île-du-Prince-Édouard

Recherche, compilation et rédaction

Angie Cormier, AcA consultants

Michelle Murray et Daniel Bourgeois, Institut de recherche Beaubassin

Colette Arsenault, Société éducative de l'Île-du-Prince-Édouard

Révision linguistique

Jeannette Blaquière, Colette Arsenault, Natalie Bernard et Réjeanne Arsenault, Société éducative de l'Île-du-Prince-Édouard

Mise en page et graphisme

Réjeanne Arsenault et Rachelle Simpson, Société éducative de l'Île-du-Prince-Édouard

Impression

Société éducative de l'Île-du-Prince-Édouard

Édition et distribution

Société éducative de l'Île-du-Prince-Édouard

48, chemin Mill, C.P. 159

Wellington, PE C0B 2E0

Téléphone: 902 854-3010

Télécopieur: 902 854-3011

Courriel : colette.arsenault@collegeacadieipe.ca

Site Web : www.socedipe.org

Remerciements

Il aurait été impossible de réaliser ces trois études sans la contribution généreuse de temps et de connaissances de nombreuses personnes. Nous remercions toutes les personnes et tous les organismes qui ont collaboré de près ou de loin, à cette étude, qui ont distribué et répondu aux questionnaires et qui ont assisté à une entrevue.

La Société éducative de l'Île-du-Prince-Édouard permet et encourage la reproduction, en tout ou en partie, du présent ouvrage pourvu qu'on en mentionne la source.

Tous droits réservés. © Société éducative de l'Île-du-Prince-Édouard, 2010.



Ce projet *Sur la route pour mieux grandir avec mon enfant* s'inscrit dans le cadre de l'Initiative en alphabétisation familiale 2008-2013 de la Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (FCAF) et est réalisé principalement grâce au soutien financier du Bureau de l'alphabétisation et des compétences essentielles, Ressources humaines et Développement des compétences Canada.

Sommaire

Avant propos	1
Section A	4
Méthodologie	5
Profil des répondantes et répondants	5
Le contenu et la durée des programmes ou activités	5
Section B.....	8
Méthodologie	9
1- L'autobus C.O.W.	11
2- The Central Gateway for Families Project	12
3- Les Petits Crayons	13
4- Get Set Learn!	13
5- Grandir avec mon enfant	14
6- Contes sur roues et grandir avec les livres	15
7- L'apprentissage en famille!	16
8- Père poule, maman gâteau	16
9- Des livres dans mon baluchon	17
10- J'apprends en famille	17
11- Lire et écrire à la maison	18
12- START (Set Time Aside to Read Together)	19
13- Montre-moi! Apprendre, ça commence à la maison	19
14- Trousses familiales du Centre FORA	20
15- J'me prépare pour l'école, veux tu m'aider?	20
16- Le goût de lire	21
17- Prêt-à-conter	21
18- La Mère l'Oie	22
19- Au trot sur les lettres... au galop sur les mots	23
20- De A à Z, on s'aide	24
21- L'abécédaire des tout-petits	25
22- L'Aventure des mots	25
23- L'École, j'en raffole/School's Cool Inc.	26
24- Le Petit monde de Paul et Suzanne	27
25- Les Ateliers Soleil	27
26- Les Aventures d'Amili	28
27- Paul et Suzanne : un modèle de francisation	29
28- Ancres et voiles	29

29- De pas en mots : grandir ensemble	30
30- On découvre l'écrit : je t'aide pour la vie.....	31
MODÈLES EN ALPHABÉTISATION FAMILIALE	32
1- Modèle Kenan (États-Unis)	32
2- Parent Empowerment for Family Literacy (PEFaL) (Europe).....	32
3 - Manukau Family Literacy Program (Nouvelle-Zélande)	33
AUTRES MODÈLE INTERNATIONAUX IDENTIFIÉS	33
• Empowering Families Through Literacy.....	33
• Intergenerational Literacy Projet (ILP)	33
• Jane Adams School for Democracy (Freire, cité dans Caspe, 2003).....	33
Section C	34
Sources de financement en alphabétisation familiale	34
LES SOURCES DE FINANCEMENT	35
Programmes fédéraux	35
1- <i>Bureau de l'alphabétisation et des compétences essentielles (BACE)</i>	36
2- <i>Programme d'Apprentissage, d'Alphabétisation et d'Acquisition des Compétences Essentielles pour les Adultes (PAAACEA)</i>	38
3- <i>Programme Développement des communautés de langue officielle</i>	40
Autres programmes.....	42
1- <i>ABC Life Literacy Canada</i>	42
2- <i>United Way of Prince Edward Island</i>	42
Section D	43
Conclusion et recommandations	43

AVANT PROPOS

À l'Île-du-Prince-Édouard, selon le Recensement 2006, l'on retrouve 5 360 personnes de langue maternelle française, soit 4,1 p. 100 de la population de la province. Cependant, l'on retrouve 11 495 personnes qui parlent français, qui fait au total 16 855 personnes qui parlent le français, soit 12,6 p. 100 de la population insulaire.

La population acadienne et francophone de l'Île-du-Prince-Édouard est regroupée principalement dans six régions où elle vit en situation minoritaire linguistique à l'exception de la Région Évangéline. Chaque région a, entre autres, un centre préscolaire francophone, une école de langue française et un centre scolaire-communautaire. De plus, une quinzaine d'organismes provinciaux, en plus des organismes régionaux, œuvrent dans cinq secteurs principaux soit l'éducation, le développement communautaire, incluant le secteur politique, l'économie, le secteur de la culture et du patrimoine et le secteur de la santé. La population acadienne et francophone est consciente du rôle de ralliement que jouent ces infrastructures et ces organismes dans leur région et dans le rayonnement de la culture, autant auprès des francophones que des anglophones.

Les intervenantes et intervenants de ces régions sont conscients de nombreuses recherches démontrant les liens étroits entre le niveau d'alphabétisme et la qualité de vie des parents et de leur famille aux niveaux de l'employabilité, la santé, l'éducation, l'économie et de la participation communautaire. Les recherches démontrent aussi que les activités d'alphabétisation familiale contribuent à une meilleure qualité de vie pour les parents et leur famille puisqu'elles contribuent au développement des compétences parentales et du niveau d'alphabétisme.

Au cours des années, des intervenants et intervenantes ont remarqué que les Acadiens et Acadiennes ne sont pas des grands lecteurs en français, que ce soit des livres, des formulaires à remplir, des informations sur la santé ou autres. Cette observation s'explique en partie par le taux d'assimilation qui demeure très élevé, surtout dans les régions qui étaient dépourvues, jusqu'en l'année 2000, d'écoles ou de centres scolaires-communautaires. Toutefois, l'on remarque une certaine stabilité des nombres de Langue Maternelle Française (LMF) depuis une vingtaine d'années, ce qui laisse présager un avenir meilleur pour le français dans la vie quotidienne des familles de langue française.

Le fait que la population acadienne a moins tendance à lire en français s'explique aussi, en partie, par le manque d'exposition à des ressources dans la langue maternelle, ce qui est souvent la norme pour des groupes vivant en situation minoritaire linguistique dans une région. Cette observation est encore plus évidente dans les régions rurales les plus éloignées des deux régions urbaines.

Une deuxième observation est que la population qui travaille sur une base saisonnière ou qui fait des quarts de travail a moins tendance à participer aux activités d'alphabétisation familiale, de formation continue et d'activités communautaires.

Hors, selon le profil socio-économique développé avec les informations du Recensement 2006 pour la communauté francophone de l'Île-du-Prince-Édouard, il est à noter que le travail saisonnier est encore assez élevé dans les régions rurales les plus éloignées des centres urbains et que ce sont dans ces régions que le niveau d'éducation est moins élevé. Il est aussi observé que plusieurs personnes travaillent sur des quarts de travail dans les centres d'appel et au Centre fiscal.

De plus, le profil socio-économique nous démontre qu'en général, les femmes francophones de l'Île-du-Prince-Édouard, âgées de 25 à 65 ans, ont un plus haut niveau d'éducation que les hommes francophones de ce même groupe d'âge. Il n'y avait donc pas de surprises que les questionnaires ont été remplis majoritairement par des femmes et qu'elles ont indiqué qu'elles avaient le plus haut niveau d'éducation à la question portant sur le niveau d'éducation.

Ces observations sont en liens avec les recherches indiquant que souvent les travailleuses et travailleurs saisonniers ont un niveau d'alphabétisme moins élevé. Certaines recherches précisent davantage que les gens avec un bas niveau d'alphabétisme ont souvent moins tendance à utiliser les communications écrites.

Tout comme il est démontré dans l'« Étude des besoins en alphabétisation familiale : Familles exogames au Yukon », les intervenants et intervenantes de la communauté acadienne et francophone de l'Île-du-Prince-Édouard remarquent une augmentation dans le nombre de familles exogames, en particulier dans la Région Évangéline. Ils reconnaissent aussi les défis uniques de la transmission de la langue des parents dans des foyers où deux parents parlent deux différentes langues.

Différentes recherches en alphabétisation familiale démontrent que le milieu familial est le premier lieu de vie de l'enfant et où il fait ses premiers apprentissages. Les parents ou l'adulte significatif dans la vie d'un enfant, sont les premiers éducateurs et ont souvent besoin de l'appui de la communauté pour jouer ce rôle.

Devant ces constats, la Société éducative de l'Île-du-Prince-Édouard avait les objectifs ci-dessous énumérés dans le cadre de la première phase de ce projet et qui sont en lien avec les objectifs du BACE :

- créer et améliorer les partenariats existants dans le but d'accroître le réseautage et le partage des connaissances en alphabétisation familiale;
- développer des connaissances sur les besoins spécifiques en matière d'alphabétisation familiale auprès d'un échantillon de travailleuses et de travailleurs saisonniers et de celles et ceux faisant des quarts de travail;
- développer des connaissances sur des modèles mobiles de livraison de programmes existants et pouvant être adaptés à la situation des francophones de l'Île-du-Prince-Édouard;
- identifier des sources de financement possibles pour la livraison de modèles mobiles de livraison de programmes ou d'activités ponctuelles en alphabétisation familiale.

Dans le cadre de la 2^e et dernière phase du projet, prévue pour l'année 2011-2012, la Société éducative de l'Île-du-Prince-Édouard souhaite réaliser les objectifs suivants :

- Adapter des programmes et des outils d'alphabétisation familiale aux besoins spécifiques des travailleuses et des travailleurs saisonniers et de celles et ceux faisant des quarts de travail;
- Promouvoir et sensibiliser, en particulier, ces deux groupes cibles ainsi que des intervenantes et intervenants potentiels à l'alphabétisation familiale;
- Renforcer et perfectionner les compétences de ces deux groupes cibles en alphabétisation familiale par l'implantation d'expériences pilote;

- Élaborer davantage, développer et/ou adapter des outils d'évaluation qui permettront de mesurer l'impact de l'alphabetisation familiale sur des familles francophones de l'Île-du-Prince-Édouard.

Dans le cadre de ce rapport de recherche, la section A présente la méthodologie et la recherche sur les besoins spécifiques en matière d'alphabetisation familiale d'un échantillon de travailleuses et de travailleurs saisonniers et de celles et ceux faisant des quarts de travail. La section B présente la méthodologie de recherche et des modèles mobiles de livraison de service. À la section C, on y retrouve les sources de financement possibles et à la section D, on y retrouve la conclusion et les recommandations.

SECTION A

Résultats de la recherche sur
les besoins spécifiques en
alphabétisation familiale
de travailleuses et de travailleurs
saisonniers et de celles et ceux
faisant des quarts de travail.



Cette partie de la recherche avait comme objectif de développer des connaissances sur les besoins spécifiques en matière d’alphabétisation familiale de travailleuses et de travailleurs saisonniers ainsi que celles et ceux faisant des quarts de travail et ayant des enfants âgés de la naissance à 12 ans.

Méthodologie

Cinq-cent-soixante-quinze (575) sondages ont été distribués aux parents par l’entremise des écoles, des centres préscolaires, des maternelles, du Centre de ressources familiales Cap enfants, des centres scolaires et communautaires et du Service des bibliothèques publiques francophones. Hors des cinquante-six sondages remplis, dix sept questionnaires remplis en français et six questionnaires remplis en anglais répondaient au profil recherché.

En plus, le projet visait faire des entrevues avec dix parents ayant le profil recherché afin d’obtenir des informations qualitatives pour préciser davantage les résultats des questionnaires. Malgré tous les efforts par la firme de consultants, des intervenantes et intervenants en région et de la coordonnatrice du projet, seulement sept parents avec le profil recherché ont passé en entrevue après avoir rempli le sondage. Malheureusement, peu de parents étaient disponibles en raison de leur horaire de fin d’année scolaire et d’été.

Ce petit nombre d’entrevues limite les informations qualificatives. Cependant, quelques suggestions intéressantes ont été offertes par les répondantes et répondants qui peuvent être utiles aux responsables de la programmation en alphabétisation familiale.

Profil des répondantes et répondants

Les énoncés ci-dessous démontrent le profil des parents des deux groupes ciblés ayant répondu au questionnaire.

- La grande majorité des questionnaires répondus en anglais et en français ont été répondu par des mères.
- Il y avait 16 pères qui faisaient du travail saisonnier ou des quarts de travail comparativement à 7 mères.
- Dans l’ensemble, les mères ont un plus haut niveau d’éducation que les pères.
- Il y avait plus de pères que de mères qui avaient l’anglais comme langue maternelle.
- Les pères ont tendance à parler l’anglais à la maison et avec l’enfant plus souvent que les mères.

Le contenu et la durée des programmes ou activités

En vue d’aider à orienter le contenu, nous avons demandé aux parents des deux groupes ciblés de se prononcer sur ce qui pourrait les motiver à participer dans un programme ou des activités en alphabétisation familiale. En plus, la coordonnatrice du projet a fait des entrevues avec des intervenantes et intervenants clés de la communauté.

Une observation est que les parents et les partenaires interviewés ont mentionné les mêmes genres de programmes ou activités pour la deuxième phase du projet dont en autres :

- encourager la lecture;
- savoir comment raconter des histoires à l'enfant;
- soutenir l'enfant dans son cheminement;
- encourager l'utilisation du français oral chez l'enfant;
- connaître les activités à faire avec l'enfant;
- connaître les ressources disponibles en français;
- développer chez l'enfant un sens d'identification à la culture.

De plus :

- certains parents anglophones ont mentionné le besoin d'améliorer leurs compétences à l'oral et à l'écrit ;
- quelques parents faisant des quarts de travail ont mentionné l'importance d'avoir des ressources auditives, sur cd ou Internet, ou des trousseaux qu'ils peuvent recevoir ou emprunter pour faire avec leurs enfants à la maison.

Les parents interviewés ont mentionné les points ci-dessous énumérés :

- l'importance d'avoir des avis dans un délai adéquat;
- l'importance d'utiliser autres moyens de communication à part des bulletins communautaires ou les bulletins des écoles, tels que le courrier traditionnel, le courriel électronique, Facebook ainsi que des affiches dans leur communauté ;
- la possibilité d'améliorer leur français, surtout avec l'avancement de leurs enfants dans le système scolaire;
- la tenue d'un camp d'immersion pendant l'été pour les parents;
- la tenue de petites formations ou ateliers avec le personnel enseignant de l'école qui connaît le vocabulaire et la grammaire nécessaire pour que le parent puisse aider son enfant;
- des trucs pour encourager leur enfant à utiliser la langue française;
- des trousseaux, jeux et/ou activités qu'ils peuvent apporter à la maison;
- des informations au sujet des ressources disponibles aux bibliothèques ou auprès d'organismes communautaires. Ce sont des parents qui ne fréquentaient pas les bibliothèques.

Les partenaires interviewés ont aussi mentionné les points ci-dessous énumérés pour développer la culture du goût d'apprendre :

- créer un espace qui permet à l'enfant et le parent de prendre sa place pour continuer son processus d'apprentissage;
- s'assurer d'avoir des activités ou programmes en alphabétisation familiale dans chaque région et selon un calendrier annuel développé avec les partenaires;
- former des intervenantes et intervenants dans chaque région pour la livraison de programmes, l'animation de lecture, le service de tutorat auprès des enfants et des adultes;
- identifier des parents selon la clientèle ciblée et leur demander l'appui qu'ils ont besoin pour aider leur enfant;

- offrir des trucs pour développer l'oral;
- faire la promotion de livres qui est un moyen clé pour encourager les enfants à lire;
- toujours avoir l'effet Mathieu en tête qui se traduit par le fait que les enfants qui arrivent à l'école avec 2 000 heures de stimulation en développement de langage et d'écrit sont plus prêts pour apprendre que les enfants qui arrivent avec moins d'heures;
- s'assurer que le nombre d'heures d'ouverture des bibliothèques publiques dans certaines régions est suffisant et répond aux besoins des francophones;
- assurer de donner des livres de lectures aux enfants et parents qui participent aux programmes et activités spéciales telles que la Journée d'alphabétisation familiale;
- payer des intervenantes et intervenants pour suivre des formations pour ensuite piloter des programmes en alphabétisation familiale;
- démontrer aux parents et enfants comment faire de la lecture à haute voix et comment développer davantage le vocabulaire;
- faire des sessions d'information avec les parents d'enfants scolaires au début de l'année scolaire, après le bulletin de l'automne et celui du printemps, afin de leur donner des trucs pour appuyer leur enfant dans leur apprentissage et le développement d'une culture d'apprendre à vie;
- explorer davantage la trousse Je lis, j'écris et former des intervenants et des intervenantes pour livrer des sessions de formation.

Les parents et les partenaires ont mentionné qu'il est préférable d'avoir des activités ou programmes :

- après les classes scolaires ou en soirée du lundi au vendredi, avec un petit goûter ainsi que le samedi en journée;
- d'une durée de pas plus d'une heure ou une heure et demie;
- d'une durée maximale de 4 à 8 semaines;
- préférablement dans les écoles, les centres scolaires et communautaires ou aux bibliothèques;
- qui visent différents groupes d'âge de 0 à 12 ans;
- spécifiques pour les pères et leur fils tels que lire les instructions et bâtir des choses ensemble;
- pour les parents anglophones afin de discuter avec eux des meilleures pratiques pour appuyer leurs enfants à l'intérieur de mariages exogames.

Section B

Modèles d'intervention en
alphabétisation familiale appropriés
aux communautés acadiennes et
francophones de l'Île-du-Prince-Édouard



La section B présente les modèles de livraison d'activités d'alphabétisation familiale dans les régions rurales et auprès de groupes cibles difficiles à rejoindre par les moyens traditionnels de promotion. Il y a des informations supplémentaires sur le « C.O.W. Bus » géré par le « Centre for Family Literacy in Alberta » puisqu'il avait été indiqué dans la première phase de ce projet que ce modèle serait étudié davantage.

Méthodologie

L'Institut Beaubassin a recensé, à partir Internet et des pistes fournies par la Société éducative de l'I.-P.-É., les organismes d'alphabétisation aux niveaux national et provincial/territorial au Canada ainsi qu'ailleurs au monde. Trente modèles de programmes en alphabétisation familiale ont été cernés pour des groupes cibles difficiles à rejoindre par les moyens traditionnels de promotion. De plus, le personnel de l'Institut a consulté six fonctionnaires fédéraux, agents communautaires oeuvrant en alphabétisation et agents de la Base de données en alphabétisation des adultes à ce sujet. Enfin, il a consulté six rapports de recherche importants en alphabétisation familiale :

1. Duguay, R.-M. (2004). *Répertoire commenté : Matériel d'animation en alphabétisation familiale* Groupe de recherche en petite enfance (GRPE), Faculté des sciences de l'éducation, Université de Moncton, Moncton (Nouveau-Brunswick). En ligne : http://www.phac-aspc.gc.ca/dca-dea/pubs/lang/pdf/repertoire_commente.pdf
2. Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (2007). *Guide de pratiques exemplaires en alphabétisation familiale en contexte francophone minoritaire*. En ligne : <http://www.bdaa.ca/biblio/apprenti/gpe/gpe.pdf>
3. Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (FCAF) (2006). *Rapport – Recension de la recherche*. Préparé par Chantal Roy et Marianne Cormier. En ligne : http://www.fcfa.net/documentation/pdf/alphafamiliale/recherche/Recension_recherche.pdf
4. Masny, D. en collaboration avec A. Bourret et S. Dionne-Coster. (2008). *Main dans la main: la littératie familiale en milieu minoritaire*. Ottawa : la Coalition pour l'alphabétisation et la formation de base en Ontario. En ligne : <http://www.bdaa.ca/biblio/recherche/CFAFBO/main/main.pdf>
5. Sanders, M. et Shively, J. (2007). *Pratiques Prometteuses en matière de programmes d'alphabétisation familiale*. En ligne : <http://www.bdaa.ca/biblio/recherche/ppmpaf/ppmpaf.pdf>
6. Gouvernement du Québec (2002). Ministère de l'éducation, Direction de la formation générale des adultes. *Formation à distance en alphabétisation : État de la situation*. En ligne : http://www.mels.gouv.qc.ca/sections/publications/publications/FPT_FC/Educ_adultes_action_communautaire/41-1116.pdf

Les trente programmes identifiés sont ci-dessous énumérés avec des descriptions plus détaillées par la suite.

- 1- L'autobus C.O.W.,
- 2- The Central Gateway for Families Project
- 3- Les Petits Crayons
- 4- Get Set Learn!
- 5- Grandir avec mon enfant
- 6- Les Contes sur roues et grandir avec les livres
- 7- L'apprentissage en famille!
- 8- Père poule, maman gâteau
- 9- Les livres dans mon baluchon
- 10- J'apprends en famille
- 11- Lire et écrire à la maison
- 12- START (Set Time Aside to Read Together)
- 13- Montre-moi! Apprendre, ça commence à la maison
- 14- Trousses familiales du Centre FORA
- 15- J'me prépare pour l'école, veux tu m'aider?
- 16- Le goût de lire
- 17- Prêt-à-conter
- 18- La Mère L'Oie
- 19- Au trot sur les lettres... au galop sur les mots
- 20- De A à Z, on s'aide
- 21- L'Abécédaire des tout-petits
- 22- L'Aventure des mots
- 23- L'École, j'en raffole!
- 24- Le Petit monde de Paul et Suzanne
- 25- Les Ateliers Soleil
- 26- Les Aventures d'Amili
- 27- Paul et Suzanne - un modèle de francisation
- 28- Ancres et voiles
- 29- De pas en mots : grandir ensemble
- 30- On découvre l'écrit : je t'aide pour la vie

L'institut Beaubassin a également trouvé sept modèles internationaux et américains :

- 1- Modèle Kenan (États-Unis)
- 2- Parent Empowerment for Family Literacy (PEFaL) (Europe)
- 3- Manukau Family Literacy Program (Nouvelle-Zélande)
- 4- Empowering Families Through Literacy
- 5- Escuela Bolivia
- 6- Intergenerational Literacy Project (ILP)
- 7- Jane Adams School for Democracy

1- L'autobus C.O.W.

Cible principal : enfant
Cible secondaire : parent
Coût de départ et d'opération : Le premier coût de départ est les fonds requis pour transformer un autobus scolaire en une classe sur roue pour des programmes et activités d'alphabétisation familiale. Ce coût s'élève à environ 90 000 \$ et n'inclut pas les coûts d'opération et de réparation par la suite. Les autres coûts sont pour un programme de 36 semaines, de septembre à juin, qui comprend une visite par année par communauté à l'extérieur de la ville d'Edmonton. Les coûts comprennent les salaires d'une animatrice et d'un conducteur d'autobus (ce dernier pourrait être formé afin d'assister l'animatrice), l'autobus (essence, assurance, maintenance, etc.) et les ressources matérielles (livres, marionnettes, bricolage, etc.).
Description : L'autobus C.O.W. d'Alberta Prairie visite les communautés d'un bout à l'autre de la province de l'Alberta pour promouvoir la littératie familiale et apporter des activités amusantes aux régions rurales et urbaines. L'autobus peut accommoder des activités de littératie de groupe telles que des histoires, des pièces de marionnettes et des chansons. Elle comprend aussi des centres individuels que les familles peuvent explorer ensemble. En travaillant avec le personnel du Centre for Family Literacy, chaque communauté développe des programmes et un thème portant sur la visite de l'autobus qui répond à leurs besoins spécifiques. Voici quelques exemples d'activités : un pique-nique des ours, des contes pour enfants, du bricolage, des spectacles de magie, des centres de pâte à modeler, des casse-tête et des collations. Pendant la visite, le personnel du Centre for Family Literacy présente une bibliothèque patrimoniale (Legacy Library) qui demeure dans la communauté. Le Centre for Family Literacy a aussi un autobus local C.O.W. qui livre des programmes à dix endroits dans la ville d'Edmonton et des alentours. Les points à considérer pour un tel système dans les communautés sont : <ul style="list-style-type: none">• l'achat d'un autobus scolaire;• un conducteur/conductrice qui peut aussi faire le travail de facilitateur/facilitatrice;• l'accès à du stationnement sécuritaire dans les régions;• la clientèle visée;• la fréquence des visites aux communautés;• les résultats visés par un tel moyen de livraison de programmes et activités;• les communautés à visiter;• les dépenses opérationnelles telles que les réparations, l'essence, etc.; et• les programmes à livrer. Ce genre de modèle mobile de livraison de service est un processus à long terme qui demande l'appui de plusieurs organismes et groupes en région. Il implique un bon partage d'information et une bonne planification. Cependant, il peut servir à créer un réseau de partenaires responsables pour la livraison de programmes ou activités en alphabétisation familiale qui bénéficient les petites communautés éloignées.

Renseignements : Mme Ashima Sumaru
 Centre for Family Literacy (Alberta)
 (780) 421-7323 ou ashima_sumaru@famlit.ca
http://www.famlit.ca/programs_and_projects/projects/acow.html

2- The Central Gateway for Families Project

Cible principal : parent
Cible secondaire : enfant
Coût de départ : -
Coût d'opération : -
<p>Description : Central Gateway for Families Project (CGFP) est un partenariat entre University of the Fraser Valley, les services communautaires de Chilliwack, le district scolaire # 33 et la régie de santé de Fraser. Le CGFP a élaboré une approche unique à l'alphabétisation familiale, où un nombre de programmes sont offerts dans une école primaire communautaire du centre-ville pendant les heures de cours. Tous les programmes regroupés dans ce projet cadre se fondent sur les connaissances, les forces, les compétences et les pratiques culturelles existantes des familles participantes. Afin d'offrir un soutien aux adultes participants et à leurs enfants, on offre des programmes pour petits enfants et pour enfants d'âge préscolaire en parallèle avec les cours pour adultes. Ces programmes favorisent le développement physique, cognitif, social et langagier/linguistique des enfants qui y sont inscrits. Les adultes participants ont accès à plusieurs cours dont la nutrition prénatale, le développement de l'enfant, les aptitudes aux études, l'anglais langue seconde, les connaissances en informatique, la lecture en famille, les capacités de communiquer, les connaissances de base, les compétences parentales et l'aptitude au travail. Parents et enfants vivent aussi des moments privilégiés ensemble, par exemple lors de visites à la bibliothèque et d'autres excursions éducatives. En plus, le projet offre une cuisine communautaire qui est aujourd'hui gérée exclusivement par des parents participants et un programme de loisirs d'été. Tout récemment, les parents ont commencé à visiter les salles de classes de la maternelle à la 7^e année, et à s'impliquer comme bénévoles auprès de leurs enfants plus âgés.</p>
<p>Renseignements : http://www.ufv.ca/uup/Projects/Central_Gateway_for_Families.htm (Chilliwack, Colombie-Britannique)</p>
<p>Référence : Sanders, M. et Shively, J. (2007). Pratiques Prometteuses en matière de programmes d'alphabétisation familiale. p.2.</p>

3- Les Petits Crayons

Cible principal : enfant
Cible secondaire : parent
Coût de départ : entre 200 \$ à 400 \$
Coût d'opération : Les coûts dépendent des matériaux, du personnel impliqué, la location des locaux, etc.
Description : Ce modèle d'alphabétisation familiale pour les parents et les enfants de 0 à 5 ans est centré sur l'apprentissage par le jeu. Les activités se déroulent en fonction d'une approche participative et interactive (discussions en cercle, bricolage, chansons, collation, jeux...) pour favoriser la socialisation chez l'enfant, développer les habiletés de l'enfant, renforcer les capacités parentales, soutenir la relation parent/enfant, former des parents leaders et transmettre la langue et la culture. Simple et peu coûteux, ce modèle favorise à la fois la préparation de l'enfant pour l'école ainsi que l'engagement des parents, non seulement auprès de leur enfant mais également dans la vie de leur communauté.
Renseignements : Mme Myriam Larochelle Association francophone des parents du Nouveau-Brunswick Club Les Petits Crayons (506) 869-9601 ou http://www.afpnb.ca/petitscrayons/apropos.htm

4- Get Set Learn!

Cible principal : parent
Cible secondaire : enfant
Coût de départ : Les coûts du départ dépendent surtout des matériaux nécessaires, les salaires du personnel, la nourriture et les breuvages, les photocopies et les impressions, l'allocation de la salle et les services de garde pour les parents qui font des cours d'apprentissage.
Coût d'opération : Cela coûte au moins 10 000 \$ pour gérer une session du programme dans une localité pour 10 semaines. Ces coûts incluent les items mentionnés ci-dessus plus le transport, le personnel en développement professionnel, la coordination et l'administration du programme.
Description : Get Set Learn! est un programme d'alphabétisation familiale offert par le Projet READ Literacy Network en Ontario qui fonctionne avec succès à trois endroits différents, deux fois par année, depuis 2004. D'après la coordonnatrice Lorri Sauvé, « en 2003, les fournisseurs locaux de services d'alphabétisation des adultes ont constaté un manque de programmation en alphabétisation familiale dans la Région de Waterloo depuis que le Ministère de la Formation et des Collèges et Universités de l'Ontario ne

finançait plus de tels programmes. Avec ceci en tête, nous avons discuté d'un partenariat potentiel entre un centre de ressources pour les familles et le gouvernement municipal. Les deux étaient enthousiastes à l'idée et ont offert des services de garde ainsi qu'une salle pour les parents pour mettre le programme sur pied. » Des collaborations créatives sont essentielles aux programmes d'alphabétisation familiale et comprennent le partage de coûts, de ressources, d'espaces, de personnel, d'effectifs, d'informations, de données statistiques et d'idées. Aujourd'hui, le programme Get Set Learn! fonctionne en partenariat avec trois sites hôtes, le bureau local d'aide sociale et un centre de ressources autochtones.

Renseignements : Mme Anne Ramsay
 Projet READ Literacy Ontario
 (519) 570-3054 ou <http://www.projectread.ca/>
<http://www.nald.ca/library/learning/gsl/curriculum/curriculum.pdf>

Référence : Sanders, M. et Shively, J. (2007). Pratiques Prometteuses en matière de programmes d'alphabétisation familiale. p.3.

5- Grandir avec mon enfant

Cible principal : parent

Cible secondaire : enfant

Coût de départ : Les coûts pour les trousseaux : matériaux de confection selon les prix du marché et selon les partenariats formés ainsi que l'achat de livres. Les coûts pour la formation : les coûts pour les animateurs, le déplacement, l'hébergement, les repas, les matériaux requis pour faire les présentations, l'achat des livres d'animations pour les programmes. Aussi, il y aura le coût du lieu pour la formation. Les coûts du coordonnateur du projet (salaire) devront être considérés.

Coût d'opération : -

Description : Le programme Grandir avec mon enfant s'adresse aux parents d'enfants de moins de douze ans qui veulent améliorer leurs compétences en lecture et en écriture, tout en discutant de sujets touchant à l'éducation des enfants et en apprenant des techniques pour favoriser une vie familiale harmonieuse. Le programme veut amener les participants à prendre conscience de leur rôle comme parents, à développer une attitude positive envers l'apprentissage et à lire et à écrire davantage.

Ce programme comprend dix modules. Chaque module est traité dans un atelier de deux heures et demie qui regroupe de quatre à dix parents. On y aborde différents thèmes comme les compétences parentales (par exemple, la communication, la discipline positive, la résolution de problèmes) ou le développement personnel (par exemple, l'estime de soi, les valeurs, les traditions, la culture).

Renseignements : Mme Louise Reidy, coordonnatrice
 Franco-accueil
 (780) 645-5050 ou lreidy@atrium.ca

Référence : Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (2007). Guide de pratiques exemplaires en alphabétisation familiale en contexte francophone minoritaire. p.61.

6- Contes sur roues et grandir avec les livres

Cible principal : parent/animatrice

Cible secondaire : enfant

Coût de départ : Les coûts pour les trousseaux : matériaux de confections selon les prix du marché et selon les partenariats formés ainsi que l'achat de livres. Les coûts pour la formation : les coûts pour les animateurs, le déplacement, l'hébergement, les repas, les matériaux requis pour faire les présentations, l'achat des livres d'animations pour les programmes. Aussi, il y aura le coût du lieu pour la formation. Les coûts du coordonnateur du projet (salaire) devront être considérés.

Coût d'opération : -

Description : Contes sur roues et Grandir avec les livres sont deux volets d'un programme plus large, La main dans la main, qui s'adressent aux parents et aux intervenants travaillant avec les enfants de moins de cinq ans. Contes sur roues cherche à développer chez les tout-petits l'amour du livre avant l'entrée à l'école. Ce programme est destiné aux parents d'enfants de six mois à deux ans. Il se compose d'une série d'activités de lecture et de familiarisation avec les livres. L'animation se fait à partir d'une trousse contenant des livres et des jeux. À chaque rencontre, les participants reçoivent une trousse différente qu'ils peuvent garder pour une période déterminée.

Grandir avec les livres fait suite à Contes sur roues. Ce programme a pour but de sensibiliser les parents et les intervenants à l'importance des premiers apprentissages et éveiller l'intérêt des enfants pour les livres. Le programme offre une série de huit ateliers divisés en deux modules : le premier module porte sur le développement du jeune enfant (par exemple, les habiletés de base, le langage, l'éveil au monde de l'écrit) et le deuxième vise à renforcer les compétences des parents (par exemple, comment choisir et utiliser un livre). Les activités font appel au jeu ou à des simulations de situations quotidiennes. On prévoit aussi une visite à la bibliothèque.

Renseignements : Mme Louise Reidy, coordonnatrice
Franco-accueil
(780) 645-5050 ou lreidy@atrium.ca

Référence : Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (2007). Guide de pratiques exemplaires en alphabétisation familiale en contexte francophone minoritaire. p.59.

7- L'apprentissage en famille! Une démarche d'alphabétisation familiale

Cible principal : animatrice/animateur
Cible secondaire : parent
Coût de départ : Les coûts dépendent des matériaux achetés, pas de formation nécessaire, deux animatrices peuvent être des bénévoles ou salariées.
Coût d'opération : -
Description : Cette démarche est destinée aux animatrices de programmes d'alphabétisation familiale, mais plus particulièrement aux parents désireux d'aider leur enfant en lecture et en écriture.
Renseignements : Mme Anna Veltri Collège du Savoir (905) 457-7884 ou collegeanna@on.aibn.com
Référence : Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (FCAF) (2006). Rapport – Recension de la recherche. Préparé par Chantal Roy et Marianne Cormier. p.22.

8- Père poule, maman gâteau

Cible principal : parent
Cible secondaire : enfant
Coût de départ : entre 3 500 \$ et 5 000 \$
Coût d'opération : 600 \$ pour 8 sessions (honoraires 75 \$ par session) + coûts de collations (fruits/biscuits)
Description : Le modèle Père poule et Maman gâteau s'adresse aux parents et à leur enfant d'âge préscolaire. Il vise à éveiller les enfants à la communication orale et écrite et à encourager les familles francophones à prendre le temps de lire et de raconter des histoires en français à la maison. Au cours de huit rencontres d'une heure, animées par une intervenante en alphabétisation familiale, les participants découvrent des contes, apprennent des chansons et des comptines, et expérimentent la fabrication et la manipulation de marionnettes. Les intervenantes conseillent les parents dans l'acquisition de ressources éducatives adaptées à l'âge de leur enfant. Les parents ont aussi l'occasion de discuter entre eux de l'art d'être parent.
Renseignements : Mme Eliane Steffen Service d'orientation et de formation des adultes (SOFA) (867) 668-2663, poste 320 ou www.sofayukon.com

Référence : Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (2007). Guide de pratiques exemplaires en alphabétisation familiale en contexte francophone minoritaire. p.65.

9- Des livres dans mon baluchon

Cible principal : enfant

Cible secondaire : parent

Coût de départ : entre 5000 \$ et 10 000 \$ (8 semaines, 3 heures par atelier), 6 à 8 troussees à préparer pour les parents, deux animatrices et un coordinateur du projet à payer, nourriture et cadeaux

Coût d'opération : -

Description : Le programme Des livres dans mon baluchon s'adresse aux enfants de deux ans et demi à quatre ans et à leurs parents. Il vise à ouvrir les enfants au monde qui les entoure, à les éveiller à l'écrit, ainsi qu'à aider les parents à devenir de meilleurs guides pour leur enfant. Les enfants et les parents participent à une série de dix ateliers de trois heures chacun à raison d'une rencontre par semaine. Les parents et les enfants font des activités différentes dans la première partie de l'atelier et se rassemblent pour faire des activités ensemble pendant la deuxième partie. Chacun des ateliers porte sur un thème différent comme l'apprentissage, l'estime de soi, la nutrition, la communication, la découverte, etc. À la fin de chaque atelier, les participants reçoivent une trousse-famille qui renferme un jeu et un jouet éducatifs, des livres, des imprimés, une vidéocassette et un disque qu'ils peuvent utiliser avec toute la famille. Chaque enfant reçoit aussi un baluchon contenant le matériel nécessaire pour fabriquer un objet, un livre et un cadeau.

Renseignements : Mme Louise Larue
La Route du Savoir (Ontario)
(613)-544-7447 ou www.laroutedusavoir.org

Référence : Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (2007). Guide de pratiques exemplaires en alphabétisation familiale en contexte francophone minoritaire. p.60.

10- J'apprends en famille

Cible principal : parent

Cible secondaire : enfant

Coût de départ : Les coûts dépendent de la formation et des ressources humaines et matérielles disponibles. Formation d'une journée pour animatrice pour un programme de 10 ateliers, matériaux utilisés pour bricolage et lecture (ex : sac prêt-à-conter de 75 \$ mais peut être plus ou moins). De plus, ils ont préparé 40 bacs (Rubbermaid) comprenant 10 sacs de livres qui circulent dans la région; total de 10 000 \$.

Coût d'opération : -
Description : Le programme s'adresse aux parents d'enfants d'âge pré-scolaire ainsi qu'à leurs enfants. Le programme J'apprends en famille est un résultat de trois étapes de modifications. À l'heure actuelle le programme comprend 6-8 ateliers deux fois pendant l'année, printemps et automne. Les ateliers sont d'une durée d'environ 45 à 60 minutes. Le programme vise plusieurs objectifs; de promouvoir la lecture chez les enfants dès le jeune âge, de valoriser l'éducation à la maison, de promouvoir les parents ou adulte significatif comme étant premier éducateur de l'enfant, de servir comme modèle pour les parents ou adulte significatif afin que ceux-ci puissent élargir leurs connaissances et les intégrer à l'intérieur de leurs vies familiales, de partager des informations liées à l'alphabétisation familiale et tout ceci en offrant une occasion d'un partage complètement en français. Durant les ateliers, il y a de la lecture, des chants, un bricolage, des partages d'informations et des activités variées.
Renseignements : Mme Ghislaine D'Eon Équipe d'alphabétisation de la Nouvelle-Écosse (902) 648-0501 ou http://www.nald.ca/eane/apprends/intro.htm
Référence : Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (2007). Guide de pratiques exemplaires en alphabétisation familiale en contexte francophone minoritaire. p.62.

11- Lire et écrire à la maison

Cible principal : parent
Cible secondaire : enfant
Coût de départ : Les coûts dépendent du déroulement des ateliers (8 ateliers). Embauche de deux personnes, une formatrice et une aide. Étudiantes de secondaire à titre de bénévole. Livre cadeau à chaque enfant à la fin du programme.
Coût d'opération : -
Description : Le programme Lire et écrire à la maison s'adresse aux enfants de première année et à leurs parents. Il vise à encourager et à aider les parents à fournir un soutien de qualité à leur enfant qui commence l'apprentissage de la lecture. Ce programme comprend huit ateliers et la visite d'une bibliothèque. Les rencontres ont habituellement lieu le soir dans la classe de l'enfant en début d'année scolaire. On aborde une série de thèmes, parmi lesquels on retrouve : Les livres et la réussite scolaire, Continuer de faire la lecture aux enfants, Jouer avec les lettres, La lecture et l'écriture dans la vie de tous les jours, et des jeux d'écriture. On propose aux parents des activités pratiques axées sur la découverte, la prise de conscience et le jeu qui permettent de développer plusieurs techniques liées à l'apprentissage de la lecture et de l'écriture.
Renseignements : Mme Louise Lalonde Centre d'alphabétisation Moi, j'apprends (613) 446-5312 ou www.nald.ca/moijapprends

Référence : Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (2007). Guide de pratiques exemplaires en alphabétisation familiale en contexte francophone minoritaire. p.63.

12- START (Set Time Aside to Read Together)

Cible principal : parent
Cible secondaire : enfant
Coût de départ : 8 semaines
Coût d'opération : -
Description : Ce programme de huit semaines est offert dans sept endroits différents, est destiné à des clientèles variées, et fournit des activités distinctes et communes pour adultes et pour enfants d'âge préscolaire. Toutes les activités visent à développer un amour des livres et de la lecture qui durera toute la vie. Emilie Wall, animatrice du programme, affirme : « Nous adaptons notre programme à notre clientèle. Nous visitons le Young Parents' Resource Centre pour mères et pères seuls, et rendons visite aux colonies huttérites, puisque ces derniers se sentent plus à l'aise dans un environnement familial. Les séances tenues dans les colonies huttérites sont des cours d'anglais langue seconde, car les enfants d'âge préscolaire ne parlent que l'allemand à la maison. Alors, nous répétons beaucoup plus et nous encourageons les enfants à parler le plus possible. »
Renseignements : Mme Emilie Wall Central Manitoba Literacy Association, Manitoba (204) 857-9338
Référence : Sanders, M. et Shively, J. (2007). Pratiques Prometteuses en matière de programmes d'alphabétisation familiale. p.3.

13- Montre-moi! Apprendre, ça commence à la maison

Cible principal : parent/intervenant
Cible secondaire : enfant
Coût de départ : Trousse de 30 \$, pas de formation nécessaire
Coût d'opération : -
Description : La trousse Montre-moi s'adresse aux parents d'enfants de moins de six ans ou aux personnes qui travaillent avec les parents et les familles. Elle vise à montrer comment les parents peuvent se servir des situations quotidiennes pour aider leurs enfants à apprendre, à sensibiliser les parents à l'importance de leur rôle comme guides et premiers éducateurs de leurs enfants et à les valoriser en les amenant à reconnaître les actions qu'ils accomplissent déjà avec leurs enfants pour les aider à apprendre. La trousse contient une vidéocassette qui montre au parent qu'il est le premier éducateur de son

<p>enfant, une audiocassette et un guide de vingt chansons et comptines interprétées par Daniel Lavoie, des fiches d'activités axées sur différents thèmes (les loisirs, la voiture, la cuisine, l'épicerie, le retour à la maison, le coucher), une boîte de marqueurs lavables Crayola, une marionnette et un livre Caillou.</p>
<p>Renseignements : Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (613) 749-5333 http://fcaf.net/cote_montremoi/depliant_montre_moi.pdf</p>
<p>Référence : Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (2007). Guide de pratiques exemplaires en alphabétisation familiale en contexte francophone minoritaire. p.64.</p>

14- Trousses familiales du Centre FORA

<p>Cible principal : parent/intervenant</p>
<p>Cible secondaire : enfant</p>
<p>Coût de départ : gratuit pour tous les organismes qui œuvrent dans la littératie familiale hors Québec</p>
<p>Coût d'opération : -</p>
<p>Description : Ces trousses destinées aux organismes œuvrant en alphabétisation familiale sont disponibles partout au Canada. Il y en a trois : la Trousse familiale « Enfants », la Trousse familiale « Parents » et la Trousse familiale « Intervenants ».</p>
<p>Renseignements : www.centrefora.ca</p>
<p>Référence : Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (FCAF) (2006). Rapport – Recension de la recherche. Préparé par Chantal Roy et Marianne Cormier. p.26.</p>

15- J'me prépare pour l'école, veux tu m'aider?

<p>Cible principal : parent</p>
<p>Cible secondaire : enfant</p>
<p>Coût de départ : Trousses thématiques (13 thèmes) de 100 \$ chacune, rencontres mensuelles</p>
<p>Coût d'opération : -</p>
<p>Description : Ce matériel se compose de treize trousses thématiques qui sont prêtées aux familles participantes. Elles sont composées de livres, de jeux et d'activités variées. Elles permettent aux parents de prendre une part active dans le développement de l'éveil à l'écrit de leur enfant.</p>

<p>Renseignements : Mme Louise Lalonde Centre d’alphabétisation Moi, j’apprends (613) 446-5312 ou http://www.bdaa.ca/moijapprends/p_jpeco.html)</p>
<p>Référence : Fédération canadienne pour l’alphabétisation en français (FCAF) (2006). Rapport – Recension de la recherche. Préparé par Chantal Roy et Marianne Cormier. p.26.</p>

16- Le goût de lire

<p>Cible principal : parent</p>
<p>Cible secondaire : enfant</p>
<p>Coût de départ : Les coûts dépendent du contenu de la trousse, peut varier</p>
<p>Coût d’opération : -</p>
<p>Description : La trousse Le goût de lire est offerte aux nouveaux parents dès la naissance de leur bébé à l’hôpital. Les objectifs visent à développer des compétences dans les domaines langagier, affectif, cognitif et social. La trousse Le goût de lire remise aux parents de chaque enfant né au Nouveau-Brunswick contient :</p> <ul style="list-style-type: none"> - un livre d’histoire intitulé Ras la potiche! de l’auteur François Dimberton; - un livre de comptines accompagné d’un disque compact ; - un signet ; - un livre La Famille Litou; - un livre d’activités pour les parents Parle-moi ; - une échelle de croissance ; - une lettre aux parents les invitant à lire à leur enfant.
<p>Renseignements : http://www.legoutdelire.ca/</p>
<p>Référence : Fédération canadienne pour l’alphabétisation en français (FCAF) (2006). Rapport – Recension de la recherche. Préparé par Chantal Roy et Marianne Cormier. p.26.</p>

17- Prêt-à-conter

<p>Cible principal : parent</p>
<p>Cible secondaire : enfant</p>
<p>Coût de départ : Les coûts de la formation complète est de 600 \$. Les coûts de la formation de confection des trousse est de 400 \$. Les coûts pour confectionner les trousse varient entre 30 \$ et 70 \$.</p>
<p>Coût d’opération : -</p>
<p>Description : Le programme Prêt-à-conter s’adresse aux familles et aux communautés. Il</p>

visé à développer la confiance et l'expertise chez les parents pour qu'ils puissent aider leurs enfants à lire et à favoriser chez les enfants une attitude positive envers les livres et la lecture. Cet outil de promotion de la lecture se présente sous la forme d'une trousse de lecture confectionnée par les membres de la communauté. La trousse circule parmi les familles et peut être utilisée partout où les parents et les enfants se retrouvent ensemble : à la maison, à la bibliothèque, à l'école, à la garderie, etc. Elle contient un livre de conte illustré, les personnages principaux du conte sous forme de marionnettes ou autres, un décor et des accessoires, un livre documentaire, une audiocassette, un jeu et une fiche de suggestions d'activités pour les parents.

Renseignements : Mme Diane Ross
<http://www.pret-a-conter.nald.ca/>

Référence : Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (2007). Guide de pratiques exemplaires en alphabétisation familiale en contexte francophone minoritaire. p.66.

18- La Mère l'Oie

Cible principal : parent/intervenant

Cible secondaire : enfant

Coût de départ : Les coûts pour une année (trois sessions de 10 semaines, pour un total de 30 semaines) sont de 10 000 \$ à 11 000 \$. Les coûts pour former le personnel (2 éducatrices) est de 500 \$.

Coût d'opération :

Salaires et bénéfices

- Deux éducatrices : 5 250 \$ (17,50 \$/h x 5 heures/semaine = 87,50 \$ x 30 semaines = 2 625 \$ x deux éducatrices)
- Une éducatrice en services de garde : 922,50 \$ (10,25 \$ x 3 heures/semaine = 30,75 \$ x 30 semaines)
- Collations/goûter : 300 \$ (10 \$/semaine x 30 semaines)
- Billet d'autobus pour parents : 750 \$ (25 \$/semaine x 30 semaines)
- Programme d'animation (outreach) : 675 \$
- Location de la salle : 1 800 \$ (60 \$/semaine x 30 semaines)
- Frais pour l'administration : 1 300 \$ (réunion du personnel, tenus des comptes, communications)

Les coûts peuvent varier, tout dépend des coûts pour certains items, par exemple la location d'une salle.

Description :

Cette trousse comprend une vidéocassette servant de guide, un disque compact contenant des chansons et un cahier de comptines et chansons.

<p>Renseignements : Mme Natalia Crowe Parent-Child Mother Goose Program (416) 588 5234 ou www.nald.ca/mothergooseprogram</p>
<p>Référence : Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (FCAF) (2006). Rapport – Recension de la recherche. Préparé par Chantal Roy et Marianne Cormier. p.26.</p>

19- Au trot sur les lettres... au galop sur les mots

<p>Cible principal : animatrice</p>
<p>Cible secondaire : parent</p>
<p>Coût de départ : Coût d'achat du guide d'animation est 50 \$ sans formation.</p> <p>Formation disponible : Tarifs pour groupe « autonome » (n'incluant pas le temps de déplacement et les frais de transport et de séjour de la formatrice) pour les organismes non-membres de la FQOCF : 1 000 \$ (incluant 10 exemplaires du guide Au trot sur les lettres... au galop sur les mots!). Les exemplaires supplémentaires sont à 15 \$. Frais de déplacement : 30 \$/heure pour un déplacement de plus de 75 km aller. Tarif de base pour les frais de transport : 0,43 \$/km.</p> <p>Lorsque le déplacement nécessite des pauses pour les repas, voici les montants qui seront facturés : 10 \$ pour un déjeuner, 15 \$ pour un dîner et 20 \$ pour un souper. Lorsque le déplacement nécessite un hébergement, des frais pour l'occupation d'une chambre dans un établissement de qualité régulière seront facturés. Plusieurs scénarios de transport seront étudiés avec le responsable du groupe pour s'assurer de limiter le mieux possible les coûts de temps de déplacement et de séjour/transport.</p> <p>Tarifs individuels (n'incluant pas le temps de déplacement et les frais de transport et de séjour de la formatrice) pour une personne non liée à un organisme membre de la FQOCF : 90 \$ (ce tarif comprend 1 exemplaire du guide Au trot sur les lettres... au galop sur les mots!)</p> <p>Tarifs pour les frais de temps de déplacement et les frais de séjour et de transport de la formatrice qui seront ajoutés aux tarifs individuels. Dans le cas d'une formation rassemblant des personnes inscrites chacune sur une base individuelle, le coût d'inscription sera majoré d'un montant permettant à la FQOCF de couvrir les frais de temps de déplacement et les frais de séjour et de transport de la formatrice. Plusieurs scénarios de transport seront étudiés pour s'assurer de limiter le mieux possible les coûts de temps de déplacement et de séjour/transport.</p>
<p>Coût d'opération : -</p>
<p>Description :</p> <p>Le matériel d'animation est destiné aux animatrices des organismes communautaires Famille (OCF) qui soutiennent les parents des milieux populaires dans leurs interventions en vue d'assurer l'émergence de l'écrit de leurs jeunes enfants âgés de zéro à cinq ans. Le but est de bien préparer l'enfant à apprendre à lire et à écrire pour qu'il développe un</p>

rapport positif avec le monde de l'écrit. L'objectif premier est d'offrir aux OCF des éléments de réflexion et des idées d'activités qui tiennent compte de leur contexte d'intervention. Les activités doivent s'intégrer facilement dans le travail quotidien des OCF et ne pas exiger la mise en place de programmes spécialisés.

Renseignements : Mme Judith Poirier
Fédération québécoise des organismes communautaires Famille
222, avenue Victoria
Saint-Lambert, Québec
(450) 466-2538 ou www.fqocf.org

Référence : Duguay, R.-M. (2004). Répertoire commenté : Matériel d'animation en alphabétisation familiale, Groupe de recherche en petite enfance (GRPE), Faculté des sciences de l'éducation, Université de Moncton, Moncton (Nouveau-Brunswick). p.26.

20- De A à Z, on s'aide

Cible principal : parent/animatrice

Cible secondaire : enfant

Coût de départ : De A à Z on s'aide est une trousse d'activités contenant un portefeuille de 10 activités/projets. Chaque projet a ses coûts propres. À titre de coûts généraux, il y a l'impression ou la reproduction de documents ou de la Trousse (cela étant fonction des décisions (couleurs ou non, nombre...)), des coûts de formation (prévoir deux jours pour l'ensemble de la Trousse) et des coûts de ressources humaines pour l'application selon les choix de l'outil.

Coût d'opération : Toutefois, dans l'ensemble, l'application d'une activité n'est aucunement prohibitive. Seuls les deux programmes de compétences parentales (Image et mots en famille et Atelier-jeux) nécessitent des frais d'opération d'environ 250 \$ par session (excluant les ressources humaines).

Description :

De A à Z, on s'aide a été créé dans le but de « soutenir les familles de milieux populaires dans leurs efforts pour favoriser le développement global de leurs enfants et l'émergence de l'écrit ». De A à Z on s'aide poursuit trois objectifs généraux : 1) éveiller les enfants de zéro à quatre ans au langage écrit; 2) outiller les parents pour les aider à exercer leur rôle d'éducateurs, de guides à l'apprentissage du langage écrit et de médiateurs du livre auprès de leurs enfants; 3) mobiliser les familles, l'école, les organismes de la communauté pour la mise en œuvre d'un projet d'alphabétisation, pour la réalisation d'activités d'appropriation du langage écrit et pour la prévention de l'analphabétisme. En plus des objectifs généraux, chaque document propose des objectifs particuliers.

Renseignements : M. François Blain
Co-concepteur de la Trousse de A à Z, on s'aide!
(450) 670-0730 poste 2149 ou Francois_Blain@csmv.qc.ca

Référence : Duguay, R.-M. (2004). Répertoire commenté : Matériel d'animation en alphabétisation familiale, Groupe de recherche en petite enfance (GRPE), Faculté des sciences de l'éducation, Université de Moncton, Moncton (Nouveau-Brunswick). p.30.

21- L'abécédaire des tout-petits

Cible principal : animatrice
Cible secondaire : parent
Coût de départ : Une formation est offerte; deux ateliers d'une journée – à considérer les coûts pour deux animatrices, le déplacement, l'hébergement, le taux horaire, etc.
Coût d'opération : -
Description : L'objectif général de L'Abécédaire des tout-petits est de « favoriser chez les parents en milieu populaire l'appropriation des différents concepts de l'éveil à l'écrit et du développement de l'enfant dans la relation parents-enfants et ce, à travers la notion de plaisir » (Guide, p. 4). Les objectifs particuliers pour l'appropriation des compétences parentales et la mise en application de ces compétences avec les enfants sont les suivants : 1) que les parents soient sensibilisés à leur rôle en rapport avec l'émergence de l'écrit de leur enfant; 2) que les parents soient amenés à faire partie d'un groupe et à partager leurs opinions, leurs difficultés, leurs réussites en fonction de thèmes précis : la communication, l'estime de soi, la discipline et l'importance de l'émergence de l'écrit chez les enfants de la naissance à l'école; 3) que les parents soient en mesure de mieux cerner leurs forces, leurs faiblesses et l'importance de leur rôle comme premiers éducateurs de leur enfant; 4) que les parents soient amenés à vivre des petites réussites avec leurs enfants et à avoir du plaisir dans leur relation parent-enfant; 5) que les enfants vivent un certain détachement et qu'ils s'initient à la vie de groupe; et 6) que les parents et les enfants vivent ensemble des moments privilégiés (Guide, p. 4).
Renseignements : Mme Diane Martell Maison de la famille de Charlevoix (418) 665-3282
Référence : Duguay, R.-M. (2004). Répertoire commenté : Matériel d'animation en alphabétisation familiale, Groupe de recherche en petite enfance (GRPE), Faculté des sciences de l'éducation, Université de Moncton, Moncton (Nouveau-Brunswick). p.59.

22- L'Aventure des mots

Cible principal : animatrice/parent
Cible secondaire : enfant
Coût de départ : 500 \$ + le coût de la trousse pour parent entre 20 \$ et 40 \$
Coût d'opération : Si l'animation est réalisée par des bénévoles, il faut prévoir les coûts

de formation, de déplacements et achat de matériel d'animation au besoin. Sinon les coûts devront être évalués à partir de l'embauche d'une animatrice, le nombre d'heures et toutes les dépenses reliées aux déplacements, etc. (Selon, Germaine Lessard, coordonnatrice à Parentaïme Maison de la famille des Etchemins)
<p>Description : L'aventure des mots a trois principaux objectifs : 1) sensibiliser les familles au rôle essentiel qu'elles peuvent jouer dans l'éveil de l'enfant à la lecture et à l'écriture; 2) favoriser, chez les petits, l'éveil à la lecture et à l'écriture par des moyens simples proposés aux familles et aux organismes de services à l'enfance ; 3) outiller les animatrices de la petite enfance et la famille en matière d'éveil à la lecture et à l'écriture.</p> <p>La Bibliomobile vise plus particulièrement à donner très tôt le goût de la lecture et du livre à l'enfant de zéro à cinq ans, à développer son imaginaire et à l'amener à concevoir le livre comme une source de plaisir. Par la même occasion, l'enfant pourra acquérir des compétences qui lui seront essentielles pour l'apprentissage de la lecture et de l'écriture.</p>
<p>Renseignements : Mme Germaine Lessard Coordonnatrice Parentaïme Maison de la Famille des Etchemins (418) 625-2223 ou www.parentaïme.com</p>
<p>Référence : Duguay, R.-M. (2004). Répertoire commenté : Matériel d'animation en alphabétisation familiale, Groupe de recherche en petite enfance (GRPE), Faculté des sciences de l'éducation, Université de Moncton, Moncton (Nouveau-Brunswick). p.63.</p>

23- L'École, j'en raffole/School's Cool Inc.

Cible principal : animatrice
Cible secondaire : enfant
<p>Coût de départ : Les coûts pour la formation des animatrices : 450 \$ pour la formation par Internet (Ils conseillent un ratio d'une animatrice pour huit enfants). Il y a aussi une formation de trois jours pour les groupes. Dans ce cas, les frais sont négociés. Cela inclut les dépenses de l'animatrice, le déplacement, l'hébergement, etc. La trousse est de 675 \$.</p>
<p>Coût d'opération : Ces coûts sont basés sur une éducatrice pour huit enfants pour six à huit semaines.</p>
<p>Description : Selon les auteures, l'objectif général «...est de présenter 72 heures d'enseignement adapté à l'âge et au développement d'enfants de trois à cinq ans, afin de faciliter leur intégration au jardin d'enfants ou dans d'autres milieux d'apprentissage structurés ». De plus, chaque cours contient un ou plusieurs objectifs particuliers qui découlent de quatre domaines d'apprentissage, notamment le raisonnement, le langage, la socialisation et l'autosuffisance.</p>
<p>Renseignements : M. Chris Lynd, coordonnateur de la formation School's Cool Inc Haliburton (Ontario)</p>

(705) 457-5012 poste 29
www.schoolscool.org

Référence : Duguay, R.-M. (2004). Répertoire commenté : Matériel d'animation en alphabétisation familiale, Groupe de recherche en petite enfance (GRPE), Faculté des sciences de l'éducation, Université de Moncton, Moncton (Nouveau-Brunswick). p.72.

24- Le Petit monde de Paul et Suzanne

Cible principal : animatrice

Cible secondaire : enfant

Coût de départ : 611,40 \$ (coûts du manuel et livres)

Coût d'opération : -

Description : Les activités ont pour but de développer le langage en amenant les enfants de trois à cinq ans à anticiper une histoire, à faire des prédictions, à développer leur vocabulaire, à faire des rappels, à adopter des comportements de lecteur et à développer le goût de lire.

Renseignements : Mme Laurette Musso
Apprentissage Illimité
1-204-433-7467 (résidence), 1-866-898-9306 (sans frais)
www.apprentissage.mb.ca

Référence : Duguay, R.-M. (2004). Répertoire commenté : Matériel d'animation en alphabétisation familiale, Groupe de recherche en petite enfance (GRPE), Faculté des sciences de l'éducation, Université de Moncton, Moncton (Nouveau-Brunswick). p.81.

25- Les Ateliers Soleil

Cible principal : parent

Cible secondaire : enfant

Coût de départ : Les ateliers Soleil sont offerts gratuitement aux participants. Le programme est de 10 à 14 semaines, 1 fois par semaine. Les parents doivent être membre du Centre d'éducation populaire et le coût est de 5\$ pour l'année.

Coût d'opération : -

Description : Les ateliers pour les parents, pour les enfants et les activités communes ont des objectifs particuliers. Les activités prévues pour les parents, indépendamment de leur niveau d'alphabétisation, visent à leur faire acquérir de nouvelles connaissances et à les aider à transmettre le goût d'apprendre à leurs enfants. Ils prennent conscience de leur propre histoire d'apprentissage et réalisent que chaque nouvel apprentissage a avantage à s'appuyer sur les précédents. Ils acquièrent ainsi de nouvelles connaissances sur le

développement de leur enfant et sur l'évolution de ses besoins, par exemple, en matière de préparation à l'école, de capacité de raisonnement, de mémoire et de lecture. Les activités destinées aux enfants ont comme objectif d'augmenter leur capacité d'interagir avec d'autres enfants du même âge, dans une situation de groupe, et de se préparer ainsi à leur entrée à la maternelle. Les activités communes visent un rapprochement entre les parents et les enfants.

Renseignements : Mme Mélanie Toupin
Intervenante volet famille
Centre d'Éducation Populaire de Pointe-du-Lac (Québec)
819-377-3309

Référence : Duguay, R.-M. (2004). Répertoire commenté : Matériel d'animation en alphabétisation familiale, Groupe de recherche en petite enfance (GRPE), Faculté des sciences de l'éducation, Université de Moncton, Moncton (Nouveau-Brunswick). p.85.

26- Les Aventures d'Amili

Cible principal : animatrice

Cible secondaire : enfant

Coût de départ/d'opération : Honoraires (compte tenu que cette formation sera donnée sur place) 2 jours X 950 \$ = 1900 \$. Les coûts du transport, des frais de subsistance pendant le séjour ainsi que le coût des trousse pédagogiques reliées à ce programme seront ajoutés. Voici les options disponibles pour les trousse :

- Option I – Trousse de base = 65 \$
- Option II – Trousse de base avec ajouts = 90 \$
- Option III – Trousse de base + le tableau d'affichage = 115
- Option IV – Trousse de base complète (Clé en main) = 165 \$

Description : Les aventures d'Amili poursuivent les objectifs généraux suivants : 1) assurer une présence accrue de l'écrit dans l'environnement naturel de l'enfant; 2) rendre l'écrit affectivement significatif pour l'enfant (l'écrit devient alors source de plaisir) ; et 3) promouvoir la réussite scolaire.

Renseignements : Mme Hélène Cloutier
Consultante en intervention psychosociale
helene_cloutier@yahoo.ca ou www.amili.ca

Référence : Duguay, R.-M. (2004). Répertoire commenté : Matériel d'animation en alphabétisation familiale, Groupe de recherche en petite enfance (GRPE), Faculté des sciences de l'éducation, Université de Moncton, Moncton (Nouveau-Brunswick). p.91.

27- Paul et Suzanne : un modèle de francisation

Cible principal : animatrice
Cible secondaire : enfant des ayants-droits
Coût de départ : 1 121,00 \$
Coût d'opération : aucun
<p>Description : Paul et Suzanne – un modèle de francisation surtout conçu pour le développement de la langue orale. Il adopte un objectif général qui comprend deux volets :</p> <ul style="list-style-type: none"> • permettre à l'enfant de poursuivre son cheminement personnel, d'enrichir sa capacité d'entrer en relation avec les autres et celle d'interagir avec son environnement ; • permettre à l'enfant d'apprendre la langue française afin de pouvoir participer pleinement à la classe française ordinaire.
<p>Renseignements : Mme Laurette Musso Apprentissage Illimité 1-204-433-7467 (résidence) 1-866-898-9306 (sans frais) www.apprentissage.mb.ca</p>
<p>Référence : Duguay, R.-M. (2004). Répertoire commenté : Matériel d'animation en alphabétisation familiale, Groupe de recherche en petite enfance (GRPE), Faculté des sciences de l'éducation, Université de Moncton, Moncton (Nouveau-Brunswick). p.109.</p>

28- Ancres et voiles

Cible principal : parent
Cible secondaire : enfant
Coût de départ : Les coûts pour les 3 livres. 30 \$ pour livre 1, 25 \$ pour livre 2 et 30 \$ pour livre 3.
Coût d'opération : -
<p>Description : Ce programme comprend trois cahiers de travail pour les enfants. Ces cahiers traitent de l'apprentissage des sons, des graphies, des lettres de l'alphabet et de la lecture des mots. Quelques renseignements additionnels apparaissent au début des cahiers 2 et 3. Des directives pour les parents sur l'utilisation du matériel et un court historique de son développement font l'objet de brochures qui accompagnent les cahiers. Des vidéocassettes pour les parents (sept cassettes de deux heures chacune) illustrent le déroulement des activités.</p>

<p>Renseignements : Mme Beverley Smith bevgsmith@gmail.com http://anchorsandsails.tripod.com/ancresetvoiles</p>
<p>Référence : Duguay, R.-M. (2004). Répertoire commenté : Matériel d’animation en alphabétisation familiale, Groupe de recherche en petite enfance (GRPE), Faculté des sciences de l’éducation, Université de Moncton, Moncton (Nouveau-Brunswick). p.22.</p>

29- De pas en mots : grandir ensemble

<p>Cible principal : parents</p>
<p>Cible secondaire : enfants 3-5 ans</p>
<p>Coût de départ : 5 000 \$ excluant la location des locaux (1 local enfant, 1 local parent, 1 local halte pour les tout-petits si nécessaire)</p>
<p>Coût d’opération : 2 660 \$ incluant 2 salaires + bénévole pour la halte si nécessaire</p>
<p>Description : L’objectif à long terme est de prévenir l’échec scolaire. À court terme, les ateliers visent à faire réaliser aux parents l’influence qu’ils ont dans l’éducation de leur enfant et leur proposent des activités d’apprentissage et de stimulation à vivre avec leurs enfants. Les parents sont donc appelés à :</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1) réfléchir à la lecture et à leur relation avec leur enfant, et à partager le fruit de leurs réflexions avec d’autres parents; • 2) découvrir de nouveaux moyens pour aider leur enfant à apprendre; • 3) apprendre à choisir un livre pour leur enfant; • 4) se familiariser avec certaines institutions importantes pour des parents de jeunes enfants, telles la bibliothèque et l’école primaire ; et • 5) se sensibiliser à l’importance de la lecture. Les objectifs particuliers de chacun des huit ateliers apparaissent dans le cahier.
<p>Renseignements : Mme Karine Côté Le Fablier, une histoire de familles Longueuil, Québec (450) 616-0620 ou karine.cote@lefablier.qc.ca</p>
<p>Référence : Duguay, R.-M. (2004). Répertoire commenté : Matériel d’animation en alphabétisation familiale, Groupe de recherche en petite enfance (GRPE), Faculté des sciences de l’éducation, Université de Moncton, Moncton (Nouveau-Brunswick). p.41.</p>

30- On découvre l'écrit : je t'aide pour la vie

Cible principal : animatrice
Cible secondaire : parent
Coût de départ :
Coût d'opération :
<p>Description : Le but du programme préventif est d'outiller les parents peu scolarisés de sorte qu'ils puissent « contribuer à l'émergence de l'écrit chez leurs enfants d'âge préscolaire » (Guide, p. 20). Les objectifs sont de trois niveaux : global, général et particulier. L'objectif global du programme consiste à aider les parents qui éprouvent des difficultés à lire et à écrire pour qu'ils puissent développer leurs propres connaissances et leurs propres compétences en matière d'émergence de l'écrit. Les objectifs généraux s'inspirent de différentes composantes de l'émergence de l'écrit selon Giasson (1995). Ils sont au nombre de sept et ils visent à développer, chez les parents.</p> <ul style="list-style-type: none">○ la compréhension des fonctions de l'écrit;○ des relations entre l'oral et l'écrit;○ de l'orientation de l'écrit;○ des concepts reliés à l'écrit;○ de la lecture d'histoires;○ de l'aspect sonore de la langue; et○ du processus d'écriture. <p>Enfin, quatorze objectifs particuliers précisent chacun des objectifs généraux. Chacun des objectifs particuliers revêt un double but. D'abord, l'appropriation de connaissances, c'est-à-dire l'acquisition des savoirs théoriques par les parents et, ensuite, le développement des compétences parentales ou le développement du savoir faire des parents dans le domaine de l'émergence de l'écrit des enfants de zéro à cinq ans.</p>
<p>Renseignements : Mme Natalie Lavoie Université du Québec à Rimouski (418) 723-1986 poste 1321 ou Natalie_Lavoie@uqar.qc.ca</p>
<p>Auteurs : Rosanne Couture, Natalie Lavoie et Jean-Yves Lévesque</p>
<p>Référence : Duguay, R.-M. (2004). Répertoire commenté : Matériel d'animation en alphabétisation familiale, Groupe de recherche en petite enfance (GRPE), Faculté des sciences de l'éducation, Université de Moncton, Moncton (Nouveau-Brunswick). p.103.</p>

MODÈLES EN ALPHABÉTISATION FAMILIALE INTERNATIONAUX ET AMÉRICAINS

1- Modèle Kenan (États-Unis)

Cible principal : parent
Cible secondaire : enfant
Description : <p>Élaboré aux États-Unis par le National Center for Family Literacy, le modèle américain Keenan comprend les quatre composantes suivantes : 1) Éducation des adultes; 2) Éducation des enfants; 3) Activités parent-enfant; 4) Éducation sur les compétences parentales.</p> <p>Le modèle Keenan, développé et introduit en premier lieu au Kentucky, aux États-Unis, a été adapté pour répondre aux besoins de familles bilingues et polyglottes issus principalement de la communauté immigrante et réfugiée. Les éléments de base du modèle original demeurent, mais sont augmentés par divers volets : une aide aux parents pour comprendre le système scolaire américain et pour pouvoir soutenir son enfant dans ce système et une aide à l'apprentissage de l'anglais, entre autres (McCollum et Russo, 1993).</p>
Renseignements : National Center for Family Literacy – www.familit.org
Référence : Masny, D. en collaboration avec A. Bourret et S. Dionne-Coster. (2008). <i>Main dans la main: la littératie familiale en milieu minoritaire</i> . Ottawa : la Coalition pour l'alphabétisation et la formation de base en Ontario. p.48.

2- Parent Empowerment for Family Literacy (PEFaL) (Europe)

Cible principal : parent
Cible secondaire : enfant
Description : <p>Le projet PEFaL est le modèle qui ressemble le plus à ceux qui sont offerts aux minorités francophones du Canada. Le but initial du projet PEFaL était de joindre les populations vulnérables souvent marginalisées dans leur communauté et que les écoles et les systèmes d'éducation des adultes ont de la difficulté à atteindre. Comme le but ultime est de rendre le parent autonome comme apprenant tout au long de la vie au foyer et à l'école, PEFaL a mis l'accent sur la participation des parents et leurs apprentissages en tant qu'adultes.</p>
Renseignements : Camillieri, J., S. Spiteri et S. Wolfendale (2005). « Parent Empowerment for Family Literacy: a European Initiative », <i>Literacy</i> , vol. 39, n° 2, p. 74-80.
Référence : Masny, D. en collaboration avec A. Bourret et S. Dionne-Coster. (2008).

Main dans la main: la littératie familiale en milieu minoritaire. Ottawa : la Coalition pour l'alphabétisation et la formation de base en Ontario. p.49.

À noter : Le modèle canadien *Les livres dans mon baluchon* correspond le plus au modèle PEFaL.

3 - Manukau Family Literacy Program (Nouvelle-Zélande)

Cible principal : parent
Cible secondaire : enfant
Description : <p>En 2002, La Nouvelle-Zélande s'est inspirée du modèle Kenan pour créer Manukau Family Literacy Program (MFLP). Ce modèle de programme est offert à une population composée de Maoris, de Pasifikas et de nouveaux migrants vivant en milieu urbain. Il reflète la culture et le contexte culturel et éducatif de la Nouvelle-Zélande. Il constitue aussi un modèle exemplaire de collaboration dans une communauté pour appuyer les familles.</p> <p>Fondé sur les meilleures pratiques dans le domaine de la littératie familiale, le MFLP repose sur un partenariat solide avec les écoles, les centres de la petite enfance et d'autres organismes de la communauté. Le programme est bâti autour des ressources éducatives existantes dans la communauté et vise une prise en charge de la part des familles et de la communauté.</p>
Renseignements : Benseman (2002)
Référence : Masny, D. en collaboration avec A. Bourret et S. Dionne-Coster. (2008). <i>Main dans la main: la littératie familiale en milieu minoritaire</i> . Ottawa : la Coalition pour l'alphabétisation et la formation de base en Ontario.

AUTRES MODÈLE INTERNATIONAUX IDENTIFIÉS

Ces modèles ont été cités dans Masny, D. en collaboration avec A. Bourret et S. Dionne-Coster. (2008). *Main dans la main: la littératie familiale en milieu minoritaire*. Ottawa : la Coalition pour l'alphabétisation et la formation de base en Ontario. p.53-54.

- **Empowering Families Through Literacy**

Référence : Osterling, J.P., E. Violland-Sanchez et M. Von Vacano (1999). « Latino Families Learning Together », *Educational Leadership*, vol. 57, n° 2, p.64-68.

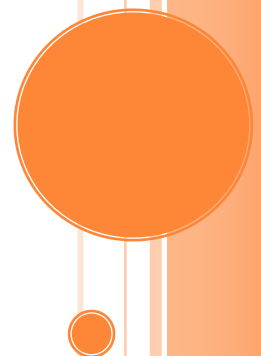
- **Intergenerational Literacy Project (ILP)**

Référence : Caspe, M. (2003). *Family Literacy: A Review of Programs and Critical Perspectives*, Cambridge (Massachusetts, Harvard Graduate School of Education, Harvard Family Research Project.

- **Jane Adams School for Democracy** (Freire, cité dans Caspe, 2003)

SECTION C

Sources de financement en alphabétisation familiale



Cet annexe présente les sources de financement potentielles pour offrir des programmes et activités mobiles en alphabétisation familiale.

L'Institut Beaubassin a recensé, à partir de l'Internet et de l'annuaire *Canadian Subsidy Directory 2010*¹, six programmes de financement disponibles aux gouvernements du Canada et de l'Île-du-Prince-Édouard et auprès des sociétés philanthropiques canadiennes. Les dirigeants ont aussi consulté six fonctionnaires fédéraux, agents communautaires œuvrant en alphabétisation et agents de la Base de données en alphabétisation des adultes.

LES SOURCES DE FINANCEMENT

Quatre sources de financement ont été repérées à l'Internet et sont présentées plus en détails ci-dessous. Or, celles-ci s'appliquent plutôt au niveau du gouvernement fédéral :

- Bureau de l'alphabétisation et des compétences essentielles (BACE)
- Programme d'Apprentissage, d'Alphabétisation et d'Acquisition des Compétences Essentielles pour les Adultes (PAAACEA)
- Programme Développement des communautés de langue officielle
- Programme pour le développement des collectivités, bâtir des partenariats pour les régions rurales et nordiques

Deux sources potentielles de financement pour l'I-P-É ont été également repérées :

- ABC Life Literacy Canada
- United Way of Prince Edward Island

Quelques sources de financement ont aussi été repérées dans le *Canadian Subsidy Directory 2010*. Cependant, celles-ci comprennent surtout des programmes provinciaux. Or, ces sources de financement (privées) dédiées à la littératie visent surtout leur province d'origine :

- Fondation Trillium (Ontario) – <http://www.trilliumfoundation.org/cms/fr/about/about-welcomes.aspx?menuid=2>
- Fondation Branscombe (Ontario) – <http://www.branscombefamilyfoundation.com/>
- The Brantford Community Foundation (Colombie-Britannique) – <http://brantcommunityfoundation.ca/grants.php>
- Success by 6 Ottawa : www.successby6ottawa.ca/

Programmes fédéraux

¹ *Canadian Subsidy Directory 2010*: Subsidies, Grants and Loans, Canadian publications 2010.

1- Bureau de l'alphabétisation et des compétences essentielles (BACE)

Description :

Le Bureau de l'alphabétisation et des compétences essentielles (BACE) cherche à améliorer l'alphabétisation et les compétences essentielles des adultes canadiens. Il fournit l'expertise, le financement nécessaire à des projets innovateurs et dynamiques et une foule d'outils d'apprentissage et d'autres ressources. Il y parvient grâce aux activités suivantes :

- programmes: subventions et contributions;
- renforcement des connaissances et de l'expertise: recherche, analyse et résultats;
- outils: élaboration, adaptation et diffusion;
- partenariats: avec d'autres ministères, des gouvernements provinciaux et territoriaux et des organismes sans but lucratif.

Le Bureau de l'alphabétisation et des compétences essentielles (BACE) affecte son financement aux trois volets suivants :

- les appels de propositions, environ 55 %;
- les demandes sollicitées, environ 40 %;
- les demandes non sollicitées, environ 5 %.

1) Appels de propositions (AP)

Le processus d'appel de propositions (AP) est le principal outil utilisé par le BACE aux fins du financement de projets qui appuient les objectifs et les priorités du programme. Les AP sont ouverts à tous les organismes qui répondent aux critères d'admissibilité de base. Tout organisme qui est bien placé pour répondre aux objectifs formulés des AP est incité à présenter une demande. Les AP sont publiés et affichés à grande échelle sur le site Web du BACE. Les renseignements sur le nombre d'AP, leur calendrier et leur objet sont habituellement affichés en ligne en avril ou en mai de chaque année pour aider les organismes à planifier. Ces derniers sont encouragés à consulter régulièrement le site parce que plusieurs facteurs peuvent avoir une incidence sur les AP qui sont affichés et le moment où ils le sont.

2) Propositions sollicitées

Le BACE demande des propositions de projets particuliers à l'extérieur du processus des AP afin de combler une lacune dans un secteur prioritaire. À mesure que le BACE détermine les lacunes particulières dans les connaissances et les besoins à cet égard, les propositions sollicitées lui permettent d'avoir la marge de manœuvre nécessaire pour élaborer des projets plus complexes afin d'accroître son expertise dans des domaines particuliers et d'élaborer des modèles d'ACE d'application large. Pour investir des fonds de manière efficace et opportune, le BACE collabore directement avec les organismes qui

possèdent une expertise précise et un dossier de réussite dans le domaine cerné. Par exemple, le BACE utilise ce volet pour préparer des expériences et des projets pilotes méthodologiquement rigoureux, à grande échelle et axés sur la population active afin de parfaire ses connaissances sur la meilleure manière de s'adresser aux adultes qui travaillent et dont les niveaux d'ACE sont faibles. La démarche a également pour but d'améliorer les taux d'employabilité et d'emploi des adultes dont les niveaux d'ACE sont faibles et qui sont à la recherche d'un emploi. Le BACE a également recours à ce mécanisme pour favoriser la collaboration bilatérale avec les ministères provinciaux et territoriaux sur des priorités communes.

3) Propositions non sollicitées

À l'occasion, le BACE reçoit des propositions non sollicitées sous la forme de documents de présentation de concepts où le promoteur décrit les principaux objectifs et paramètres d'un projet, tout en appuyant la raison pour laquelle la proposition contribuerait à combler une lacune importante dans les connaissances tout en étant applicable à la grandeur du pays. Le BACE affecte une petite partie de son financement de manière à avoir la marge de manœuvre nécessaire pour chercher et pousser plus à fond des idées qui répondent à un besoin démontrable et pour appuyer les priorités du BACE décrites dans son modèle logique. Ce mécanisme est employé pour examiner les idées innovatrices qui débordent de la portée des AP ciblés.

Financement de base

Le financement de base devrait aider les bénéficiaires à exploiter leur organisme d'une manière administrativement responsable et sûre. Ce financement permet à chaque bénéficiaire d'assurer la bonne marche des activités courantes propres à son mandat et de répondre aux besoins ciblés en matière d'alphabétisation et de compétences essentielles. Le financement de base fondé sur le rendement fournit un niveau convenu d'aide financière qui aide les organismes à planifier avec une plus grande certitude financière.

En échange de ce financement et pour répondre aux exigences du gouvernement du Canada relatives à la transparence, les bénéficiaires du financement de base doivent chaque année démontrer comment ils utilisent le financement de base qu'ils reçoivent pour renforcer et maintenir leur capacité organisationnelle afin de garantir que les Canadiens possèdent les niveaux d'alphabétisation et de compétences essentielles dont ils ont besoin au travail, dans leur collectivité et au sein de leur famille.

Plus particulièrement, le financement de base doit aider les organismes à améliorer :

- leur capacité organisationnelle (la façon dont un organisme est géré);
- leur prestation organisationnelle (extrants et résultats) afin de renforcer les connaissances et l'expertise; de négocier des outils, des aides et des pratiques exemplaires; d'élaborer et appuyer des partenariats et des réseaux.

Les organismes suivants reçoivent un financement de base du BACE :

Coalitions provinciales et territoriales d’alphabétisation

- Literacy British Columbia Society
- Literacy Alberta Society
- Saskatchewan Literacy Network
- Literacy Partners of Manitoba
- Ontario Literacy Coalition
- Coalition ontarienne de formation des adultes
- Quebec English Literacy Alliance
- Regroupement des groupes populaires en alphabétisation du Québec
- Literacy Coalition of New Brunswick
- Fédération d’alphabétisation du Nouveau-Brunswick
- Literacy Nova Scotia
- PEI Literacy Alliance
- Literacy Newfoundland and Labrador
- Yukon Literacy Council
- Northwest Territories Literacy Council
- Nunavut Literacy Council

Organismes nationaux d’alphabétisation

- ABC Canada
- Fédération canadienne pour l’alphabétisation en français
- Movement for Canadian Literacy
- National Adult Literacy Database
- Frontier College
- National Indigenous Literacy Association

Renseignements :

Ressources humaines et Développement des compétences Canada

http://www.rhdcc.gc.ca/fra/competence/bace/olesindex_fr.shtml

2- Programme d’Apprentissage, d’Alphabétisation et d’Acquisition des Compétences Essentielles pour les Adultes (PAAACEA)

Description :

Les grands objectifs du PAAACEA sont les suivants :

- promouvoir l’apprentissage continu grâce à la réduction des obstacles non financiers à l’apprentissage des adultes ;
- faciliter la création d’occasions qui permettront aux Canadiens et Canadiennes d’acquérir les connaissances et les compétences essentielles dont ils ont besoin pour jouer un rôle dans l’économie du savoir et dans la société.

Modalités de *subventions* par catégorie fonds du trésor

GENRE D'AIDE FINANCIÈRE

Un bénéficiaire est admissible à une subvention ou à une subvention à financement conjoint si les conditions suivantes sont remplies :

Subventions et subventions à financement conjoint

- La proposition doit cibler soit l'alphabétisation des adultes, soit l'apprentissage des adultes dans le cadre d'un objectif plus global (p. ex. le volet alphabétisation d'un programme de formation de la main-d'œuvre).
- Être un organisme bénévole.
- Les antécédents du demandeur en matière de gestion financière et d'atteinte des objectifs auprès du gouvernement du Canada ou d'autres sources de financement doivent être positifs. Lorsque le demandeur n'a pas d'antécédents, une subvention ne dépassant pas 25 000 \$ peut être accordée pour un accord initial.

Subventions

Le financement demandé doit être inférieur à 350 000 \$.

Subventions à financement conjoint

- Le montant maximal est fixé à 2 M\$ sur cinq ans.
- Dans le cas des subventions à financement conjoint, le bénéficiaire doit égaler le montant de la subvention accordée, sur une base annuelle pour une période allant jusqu'à cinq ans. Des précisions additionnelles seront incluses dans les accords individuels officiels.
- Les bénéficiaires de subventions à financement conjoint doivent être en mesure de produire des états financiers vérifiés chaque année.

ACTIVITÉS ADMISSIBLES

- activités qui appuient le développement, le transfert et l'application de connaissances dans le domaine de l'alphabétisation des adultes;
- activités qui appuient l'adoption de formules innovatrices d'alphabétisation des adultes;
- activités qui renforcent la capacité du secteur de l'alphabétisation des adultes;
- activités qui font valoir l'alphabétisation des adultes.

BÉNÉFICIAIRES ADMISSIBLES

Seuls les organismes du secteur bénévole sont admissibles.

Modalités de *contributions* par catégorie fonds du trésor

GENRE D'AIDE FINANCIÈRE – CONTRIBUTIONS PAR CATÉGORIE

L'auteur d'une demande a droit à une contribution selon les critères suivants :

- Demande axée sur l'apprentissage, l'alphabétisation et/ou l'acquisition des compétences essentielles chez les adultes.
- Projets réalisés en collaboration avec d'autres programmes, d'autres ministères fédéraux ou d'autres ordres de gouvernement.

ACTIVITÉS ADMISSIBLES

Les activités qui peuvent être financées sont :

- activités qui appuient le développement, le transfert et l'application de connaissances dans le domaine de l'apprentissage, de l'alphabétisation et de l'acquisition des compétences essentielles chez les adultes;
- activités qui appuient l'adoption de formules innovatrices d'apprentissage, d'alphabétisation et d'acquisition des compétences essentielles chez les adultes;
- activités qui renforcent la capacité des secteurs de l'apprentissage, de l'alphabétisation et de l'acquisition des compétences essentielles chez les adultes;
- activités qui font valoir l'apprentissage, l'alphabétisation et l'acquisition des compétences essentielles des adultes.

BÉNÉFICIAIRES ADMISSIBLES

Les bénéficiaires admissibles sont les suivants :

- organismes sans but lucratif;
- associations professionnelles;
- tous les organismes du secteur bénévole;
- gouvernements provinciaux et territoriaux et leurs partenaires organisateurs;
- institutions provinciales et territoriales, incluant les sociétés d'État;
- universités, collèges et autres organismes de formation et d'enseignement;
- organismes liés aux milieux de travail, notamment les conseils sectoriels, les syndicats et les associations d'affaires;
- organismes internationaux sans but lucratif (p. ex. l'OCDE);
- municipalités.

Les ministères et agences relevant de gouvernements provinciaux et territoriaux sont éligibles de recevoir du financement seulement si ces derniers sont spécifiés dans le cadre d'un accord fédéral-provincial/territorial, ou un Protocole d'entente, ou spécifiquement approuvé par le/la ministre des Ressources humaines et du Développement social.

Renseignements : Ressources humaines et Développement des compétences Canada

http://www.hrsdc.gc.ca/eng/workplaceskills/oles/callforproposals/annex_a.shtml

3-Programme Développement des communautés de langue officielle

Description :

Le Fonds stratégique pour la vie communautaire vise à aider les communautés

minoritaires de langue officielle à favoriser la participation de leurs citoyens à la vie communautaire de leur milieu dans leur langue, à développer une vitalité culturelle et à s'implanter dans la vie de leur localité au moyen de projets d'envergure devant répondre à des priorités annuelles qui visent :

- a. l'amélioration des milieux de vie communautaire (établissement de lieux de rassemblement, programmation et animation culturelles, radios communautaires, etc.);
- b. une incidence à l'échelle de plusieurs communautés;
- c. le développement de nouveaux secteurs d'intervention;
- d. la concertation ou la collaboration de multiples partenaires en vue de mieux structurer le développement des communautés minoritaires de langue officielle.

Bénéficiaires admissibles

Les organismes sans but lucratif, les associations, les institutions et les gouvernements provinciaux et territoriaux.

Critères d'évaluation et décisions en matière de financement

Les décisions en matière de financement sont prises en fonction des fonds disponibles, des priorités annuelles et de l'analyse des demandes selon les critères ci-après.

- La qualité du plan d'action qui doit comprendre :
 - un état de la situation dans le domaine visé;
 - une description écrite du projet prévu et de son caractère novateur;
 - un énoncé clair des résultats escomptés avec les indicateurs de rendement pour toute la durée du projet;
 - les liens entre les activités proposées et les objectifs et priorités du volet Vie communautaire;
 - un échéancier de mise en œuvre;
 - un budget présentant une ventilation des dépenses prévues et des contributions financières des différentes parties pour le projet proposé.
- L'efficacité du plan d'action comme instrument pour :
 - réaliser les objectifs du volet Vie communautaire et produire les résultats escomptés;
 - faire progresser le développement des communautés minoritaires de langue officielle et produire des effets structurants.
- La contribution à l'accroissement du caractère inclusif des communautés minoritaires de langue officielle;
- La visibilité du projet (diversification et qualité des collaborations);
- La diversification des sources de financement;
- L'adéquation du budget soumis par rapport aux activités à réaliser dans le cadre du projet.

Renseignements : Patrimoine Canada - <http://www.pch.gc.ca/pgm/lo-ol/pgm/dclo-vc-fra.cfm>

Autres programmes

1- ABC Life Literacy Canada

Description :

ABC Life Literacy Canada is a non-profit organization that inspires Canadians to increase their literacy skills. We connect and mobilize business, unions, government, communities and individuals to support lifelong learning and achieve our goals through leadership in programs, communications and partnerships. ABC Life Literacy Canada envisions a Canada where everyone has the skills they need to live a fully engaged life.

Renseignements : ABC Canada - <http://abclifeliteracy.ca/>

2- United Way of Prince Edward Island

Description :

United Way is a registered charitable organization. We are a community of people with a common goal of caring. People like you offering a hand to people in need. By helping people in our community, we are changing lives.

United Way is about helping people, linking resources to needs, improving the quality of life, and building stronger communities. Be part of your community, be part of United Way.

The United Way of Prince Edward Island helps to finance a great number of programs and services across the Island every year by focusing on community needs. These programs and services represent five population groups: Families, Children, Youth, Seniors and Persons with Disabilities.

Who We Support

Any registered charitable organization providing services to the community that meet the established UWPEI management and performance criteria. Emphasis is given to Community Priority Needs identified in one of the five United Way population groups:

Families

Children

Youth

Seniors

Persons with disabilities

To Apply for Support

Submit a 3-page Letter of Intent. If approved, submit a Priority Program Funding application. For forms and more information about funding, contact us at 902-894-8202, toll free 1-877-902-4438, or via e-mail at inquiries@peiunitedway.com

Renseignements : United Way of Prince Edward Island - <http://www.peiunitedway.com/aboutus.html>

Section D

Conclusion et recommandations



Les résultats de ces études de recherche nous permettent de mieux définir les programmes et activités en alphabétisation familiale qui répondent le mieux aux besoins des travailleuses et des travailleurs saisonniers en plus des personnes faisant des quarts de travail.

Il est clair d'une part que malgré le fait que tous les partenaires n'ont pas les mêmes connaissances au sujet de l'alphabétisation familiale, ils sont conscients de l'importance de programmes et activités pour appuyer les parents de les deux clientèles ciblées dans le cadre de la première phase de ce projet, ainsi que des parents en général. Ils sont alors prêts à appuyer l'adaptation de programmes et d'activités en alphabétisation familiale à être pilotés dans leur région pourvu que les ressources humaines et financières soient en place.

Il est aussi clair que le modèle de l'autobus C.O.W. mené par le Centre for Family Literacy en Alberta n'est pas le modèle qui répond le mieux aux besoins des gens dans nos régions francophones. Les partenaires préfèrent piloter des programmes qui demandent moins d'investissement financier et qui sont plus faciles à maintenir par la suite.

Il est aussi clair que les programmes et activités présentement offerts par quelques partenaires varient considérablement d'une région à l'autre. Il sera donc important de rencontrer tous les partenaires de chacune des six régions et de développer une programmation annuelle qui répondra aux besoins des deux clientèles ciblées dans leur région respective et des autres parents en général. La Société éducative de l'Île-du-Prince-Édouard devra alors jouer le rôle de chef de file dans ce dossier et de s'assurer que les ressources humaines et matérielles sont en place pour piloter certains programmes auprès de clientèles ciblées.

Il est aussi clair que lors de l'adaptation de programmes et d'activités en alphabétisation familiale à être piloté auprès des deux clientèles ciblées, il sera important de prendre en sérieuse considération les points suivants :

- les leçons apprises par la Coalition ontarienne de formation des adultes dans leur rapport de recherche « Améliorer la littératie des familles un père à la fois »;
- la possibilité d'adapter et piloter le programme développé par la Coalition ontarienne de formation pour répondre aux besoins des pères de leur province pour répondre aux besoins des travailleurs saisonniers ou des pères faisant des quarts de travail à l'Île-du-Prince-Édouard;
- la possibilité de travailler avec le Service d'orientation et de formation des adultes au Yukon pour des programmes répondant aux besoins des familles exogames;
- le faible niveau d'alphabétisme dans certaines régions;
- le taux élevé d'assimilation dans certaines régions;
- la durée des programmes et l'heure de livraison;

- la disponibilité de programmes pour différents groupes d'âge tels que *Les Petits Crayons*, *Contes sur roues et grandir avec les livres*, *Père Poule Maman gâteau*, *Des livres dans mon baluchon*, *J'apprends en famille*, *Lire et écrire à la maison*, *J'me prépare pour l'école*, *veux-tu m'aider ?*, *Prêt-à-conter*, *l'Aventure des mots*, *Paul et Suzanne*, *Les Ateliers Soleil*, et *De pas en mots : grandir ensemble*;
- la possibilité de développer des trousseaux d'information pour l'emprunt par des familles où un membre de la famille fait des quarts de travail ou du travail sur une base saisonnière.

Les recommandations d'après les recherches sont alors les suivantes :

- Mettre une stratégie en œuvre en alphabétisation familiale dans les six régions acadiennes et francophones pour offrir des programmes et des activités en alphabétisation familiale qui répondront aux besoins des travailleuses et des travailleurs saisonniers ainsi que des personnes faisant des quarts de travail.
- Mettre une stratégie en place pour offrir des programmes et des services aux familles exogames ayant au moins un parent qui travaille sur une base saisonnière ou qui fait des quarts de travail.
- Mettre une stratégie en place pour un programme d'alphabétisation familiale ou des activités visant plus spécifiquement les pères qui sont des travailleurs saisonniers ou qui font des quarts de travail.
- Sensibiliser davantage les partenaires et la population en général de l'importance et des bienfaits d'activités d'alphabétisation familiale
- Mettre une stratégie en place pour que les six régions aient les ressources matérielles et humaines requises pour assurer une programmation annuelle en alphabétisation familiale qui répond en particulier aux besoins identifiés par les travailleuses et travailleurs saisonniers et les personnes faisant des quarts de travail.